

Notwendige Massnahmen betreffend Bonitätsprüfung für Zahlartensteuerung und Forderungsabtretung

im Online-Handel durch das revidierte Datenschutzgesetz

Online-Kunden werden hinsichtlich Bonität und weiteren Risikomerkmale in der Entscheidungsplattform «RiskCUBE» geprüft, ob die Zahlart «Rechnung» angezeigt werden kann. Im Falle der Wahl dieser Zahlart übernehmen wir die Rechnungsstellung und den Forderungseinzug. Auf Basis des neuen Gesetzes sind in diesem Zusammenhang folgende Massnahmen notwendig resp. einzuhalten:

- A) Ihre Kunden müssen vor der Datenübermittlung an Creditreform explizit die Einwilligung dazu geben
- B) In Ihren AGB braucht es einen Abschnitt zur «Einverständniserklärung für die Risikoprüfung und Forderungsübergabe»

Zur Umsetzung dieser Massnahmen stellen wir nachfolgend Textvorschläge zur Verfügung.

A) Ausdrückliche Einwilligung zur Datenübermittlung

Bevor bei einer Transaktion im Online-Handel eine Bonitäts- und Risikoprüfung stattfindet, muss der Käufer dazu ausdrücklich seine Zustimmung geben. In der Regel geschieht die Prüfung vor der Anzeige der Zahlartenauswahl. Dazu ist eine Check-Box mit nachfolgendem Erklärungstext einzurichten, die vom Käufer zwingend aktiviert werden muss.

Deutsch
☒ Ich anerkenne die AGB von [Shop-HändlerIn] und die AGB des Rechnungsabwicklungspartners. Ich nehme zur Kenntnis, dass die Entscheidung, ob gegen Rechnung geliefert werden kann, auf einer automatisierten Bearbeitung beruht und willige hierzu ein.
Italienisch
☒ Accetto le CG di [commerciante dello shop] e le CG del partner per l'elaborazione delle fatture. Riconosco che la decisione di effettuare o meno la consegna su fattura si basa su un'elaborazione automatizzata e acconsento.
Französisch
☒ J'accepte les CGV de [commerçant/e de shop] et les CGV du partenaire chargé du traitement des factures. Je reconnais que la décision d'effectuer ou non la livraison sur facture est fondée sur un traitement automatisé et j'y consens.
Englisch
☒ I accept the GTC of [shop dealer] and the GTC of the invoice processing partner. I acknowledge that the decision whether or not to make delivery on invoice is based on automated processing and I agree.

B) Einverständniserklärung zur Risikoprüfung und Forderungsübergabe in Ihren AGB

Zusätzlich ist in den AGB ein Hinweis auf die Einverständniserklärung zur Risikoprüfung und Forderungsübergabe zu integrieren.

Deutsch

Einverständniserklärung zur Risikoprüfung und Forderungsübergabe beim Rechnungsbkauf

Für den Entscheid, ob gegen Rechnung geliefert werden kann, wird eine Adress- und Kreditwürdigkeitsprüfung durchgeführt. Die für die Auftrags- und Zahlungsabwicklung relevanten personenbezogenen Informationen können dazu dem Schweizerischen Verband Creditreform Gen und auch an Partnerunternehmen übermittelt werden. Hierzu gilt die [Datenschutzerklärung Creditreform \(DSE\)](#).

Bei Kauf auf Rechnung übernimmt Creditreform den Rechnungsservice, weshalb die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) unter www.inkassopartner.ch/kar als integrierender Bestandteil zur Anwendung gelangen.

Italienisch

Dichiarazione di consenso per la valutazione del rischio e il trasferimento dei crediti in caso di acquisto su fattura

Per decidere se la consegna può avvenire su fattura, viene effettuato un controllo dell'indirizzo e della solvibilità. I dati personali rilevanti per l'elaborazione degli ordini e dei pagamenti possono essere trasmessi all'Unione svizzera Creditreform SCoop e anche a società partner per questo scopo. A questo proposito si applica la dichiarazione sulla protezione dei dati Creditreform (DPD): [dichiarazione sulla protezione dei dati Creditreform](#).

In caso di acquisto su fattura, la Creditreform si fa carico del servizio di fatturazione, per cui si applicano come parte integrante le Condizioni generali (CG) riportate sul sito www.inkassopartner.ch/kar.

Französisch

Déclaration de consentement à l'évaluation des risques et au transfert de créances en cas d'achat sur facture

Afin de décider si la livraison sur facture peut avoir lieu, une vérification de l'adresse et de la solvabilité est effectuée. Les données personnelles relatives au traitement des commandes et des paiements peuvent être transférées à l'Union suisse Creditreform SCoop ainsi qu'à des entreprises partenaires à cette fin. A cet égard, la déclaration de protection des données Creditreform (DPD) s'applique : [Protection et sécurité de données Creditreform](#).

En cas d'achat sur facture, Creditreform prend en charge le service de facturation, les conditions générales de vente (CGV) mentionnées sur www.inkassopartner.ch/kar étant alors applicables en tant que partie intégrante.

Englisch

Declaration of consent for risk assessment and claim transfer in case of purchase on invoice

In order to decide whether delivery against invoice can take place, an address and creditworthiness check is carried out. Personal data relevant to the processing of orders and payments may be transferred to Schweizerischer Verband Creditreform Gen and also to partner companies for this purpose. In this regard, the Creditreform data protection declaration (DPD) applies: [Data protection declaration Creditreform](#).

In the case of purchase on invoice, Creditreform takes over the invoicing service, whereby the General Terms and Conditions (GTC) stated on www.inkassopartner.ch/kar apply as an integral part.

Mesures nécessaires concernant la vérification de la solvabilité pour la gestion des modes de paiement et la cession de créances dans le commerce en ligne

suite à la révision de la loi sur la protection des données

Nous sommes votre partenaire en ce qui concerne le traitement du mode de paiement « achat sur facture » dans votre boutique en ligne. Les clients en ligne sont contrôlés dans la plateforme de décision «RiskCUBE» en ce qui concerne leur solvabilité et d'autres caractéristiques de risque, afin de déterminer si le mode de paiement «sur facture» peut être affiché. En cas de choix de ce mode de paiement, nous nous chargeons de la facturation et de l'encaissement des créances. Sur la base de la nouvelle loi, les mesures suivantes sont nécessaires et doivent être respectées dans ce contexte :

- A) Vos clients doivent explicitement consentir à la transmission de leurs données à Creditreform.
- B) Vos CGV doivent contenir une section « Déclaration de consentement pour l'examen du crédit et du risque ».

Pour la mise en œuvre de ces mesures, nous avons mis à votre disposition une proposition de texte ci-dessous:

A) Consentement exprès au transfert de données

Avant qu'une vérification de la solvabilité et des risques ne soit effectuée pour une transaction de commerce en ligne, l'acheteur doit donner son consentement exprès. En règle générale, la vérification a lieu avant l'affichage de la sélection du mode de paiement. A cet effet, une case à cocher avec le texte explicatif suivant doit être mise en place, qui doit être activée par l'acheteur.

Français
☒ J'accepte les CGV de [commerçant/e de shop] et les CGV du partenaire chargé du traitement des factures. Je reconnais que la décision d'effectuer ou non la livraison sur facture est fondée sur un traitement automatisé et j'y consens.
Allemand
☒ Ich anerkenne die AGB von [Shop-HändlerIn] und die AGB des Rechnungsabwicklungspartners. Ich nehme zur Kenntnis, dass der Entscheid, ob gegen Rechnung geliefert werden kann, auf einer automatisierten Bearbeitung beruht und willige hierzu ein.
Italian
☒ Accetto le CG di [commerciante dello shop] e le CG del partner per l'elaborazione delle fatture. Riconosco che la decisione di effettuare o meno la consegna su fattura si basa su un'elaborazione automatizzata e acconsento.
Englais
☒ I accept the GTC of [shop dealer] and the GTC of the invoice processing partner. I acknowledge that the decision whether or not to make delivery on invoice is based on automated processing and I agree.

B) Déclaration de consentement à l'évaluation des risques et au transfert de créances dans votre CGV

De plus, une référence à la déclaration de consentement à l'évaluation des risques et à la cession des créances doit être intégrée dans les CGV.

français

Déclaration de consentement à l'évaluation des risques et au transfert de créances en cas d'achat sur facture

Afin de décider si la livrai-son sur facture peut avoir lieu, une vérification de l'adresse et de la solvabilité est effectuée. Les données personnelles relatives au traitement des commandes et des paiements peuvent être transférées à l'Union suisse Creditreform SCoop ainsi qu'à des entreprises partenaires à cette fin. A cet égard, la déclaration de protection des données Creditreform (DPD) s'applique : [Protection et sécurité de données Creditreform](#).

En cas d'achat sur facture, Creditreform prend en charge le service de factu-ration, les conditions générales de vente (CGV) mentionnées sur www.inkassopartner.ch/kar étant alors applicables en tant que partie intégrante.

allemand

Einverständniserklärung zur Risikoprüfung und Forderungsübergabe beim Rechnungskauf

Für den Entscheid, ob gegen Rechnung geliefert werden kann, wird eine Adress- und Kreditwürdigkeitsprüfung durchgeführt. Die für die Auftrags- und Zahlungsabwicklung relevanten personenbezogenen Informationen können dazu dem Schweizerischen Verband Creditreform Gen und auch an Partnerunternehmen übermittelt werden. Hierzu gilt die [Datenschutzerklärung Creditreform \(DSE\)](#).

Bei Kauf auf Rechnung übernimmt Creditreform den Rechnungsservice, weshalb die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) unter www.inkassopartner.ch/kar als integrierender Bestandteil zur Anwendung gelangen.

italien

Dichiarazione di consenso per la valutazione del rischio e il trasferimento dei crediti in caso di acquisto su fattura

Per decidere se la consegna può avvenire su fattura, viene effettuato un controllo dell'indirizzo e della solvibilità. I dati personali rilevanti per l'elaborazione degli ordini e dei pagamenti possono essere trasmessi all'U-nione svizzera Creditreform SCoop e anche a società partner per questo scopo. A questo proposito si applica la dichiarazione sulla protezione dei dati Creditreform (DPD): [dichiarazione sulla protezione dei dati Creditreform](#).

In caso di acquisto su fattura, la Creditreform si fa carico del servizio di fatturazione, per cui si applicano come parte integrante le Condizioni generali (CG) riportate sul sito www.inkassopartner.ch/kar.

anglais

Declaration of consent for risk assessment and claim transfer in case of purchase on invoice

In order to decide whether delivery against invoice can take place, an address and creditworthiness check is carried out. Personal data relevant to the processing of orders and payments may be transferred to Schweizerischer Verband Creditreform Gen and also to partner companies for this purpose. In this regard, the Creditreform data protection declaration (DPD) applies: [Data protection declaration Creditreform](#).

In the case of purchase on invoice, Creditreform takes over the invoicing service, whereby the General Terms and Conditions (GTC) stated on www.inkassopartner.ch/kar apply as an integral part.

Creditreform Egeli Gesellschaften

Basel | Bern | Lugano | St. Gallen | Zürich

St. Gallen, 27. September 2023